



GESPISIQ

Gesig / Winter / Hiver 2015 - Vol. 11, No. 1

An Interview
with **Troy Jerome**
MMS Executive Director

Un interview
avec **Troy Jerome**
directeur général du MMS





GESPISIQ

On the cover:

Ice fishing has always been a part of our Mi'gmaq traditions. Traditionally, a Mi'gmaq fisher would cut a hole in the ice and sit by it when the tide is running, watching for fish. On the first day, he watches all day to ascertain when the fish are running - whether at high tide, low tide or when the tide is strong.

The time of his return to begin fishing is governed accordingly. He returns with a spear of net and sits under a shelter made of spruce poles and hides, as he prepares for a bountiful catch.

Sur la couverture:

La pêche sur glace a toujours été une partie de nos traditions Mi'gmaq. Traditionnellement, un pêcheur Mi'gmaq aurait découpé un trou dans la glace et se serait assis près de celui-ci, pendant que la marée fluctue, afin de regarder les poissons. Le premier jour, il regarde tous les jours, afin de déterminer quand les poissons sont présents - que ce soit à la marée haute, à la marée basse ou quand la marée est forte.

Le moment de son retour pour commencer la pêche est régie en conséquence. Il revient avec une lance ou un filet et se cache sous un abri de pôles d'épinettes et de peaux, alors qu'il se prépare pour une prise abondante.



La Nation Micmac de Gespeg

C.P. 69
Fontenelle, QC
G0E 1H0
Tel : (418) 368-6005
Fax : (418) 368-1272



Listuguj Mi'gmaq Government

17 Riverside West
P.O. Box 298
Listuguj, QC
G0C 2R0
Tel: (418) 788-2136
Fax: (418) 788-2058



Micmacs of Gesgapegiag

100 Perron Blvd
P.O. Box 1280
Gesgapegiag, QC
G0C 1Y0
Tel : (418) 759-3441
Fax: (418) 759-5856

EDITOR'S NOTE

With a new year upon us, we recently sat down with our MMS Executive Director/ Nutewistoq, Troy Jerome. He shared his thoughts of the year ahead and also about the MMS Vision – “As an organization, we remain committed to creating an independent Mi’gmaq Government based on a Constitution that promotes and protects the rights, freedoms and well being of the L’nug.” #MMSVision

The 90-minute interview took place in his office at MMS, which is surrounded with Troy’s own drawings, important MMS Vision charts, ideas and some things that look like graffiti on the wall, but indeed makes sense once Troy explains it all. This issue captures all that. What may have been the most challenging was to capture and put into words Troy’s passion when sharing the strategic plan and the work laid out for 2015 and beyond.

NOTE DE L'ÉDITEUR

À l’aube de la nouvelle année, nous avons eu récemment un entrevue avec Troy Jerome, directeur général du MMS / Nutewistoq. Il y partage ses idées sur l’année à venir ainsi que sur la vision du MMS : « En tant qu’organisation, nous maintenons notre engagement de créer un gouvernement Mi’gmaq indépendant fondé sur une constitution qui favorise et protège les droits, les libertés et le bien-être de L’nug ». #MMSVision

Nous avons été reçus dans le bureau de Troy Jerome pour l’entrevue de 90 minutes. Son bureau est entouré de dessins, de graphiques, de notes d’idées et plus. Ces ouvrages et écritures qui ressemblent à des graffitis à première vue prennent leur sens suite à la lecture de ce volume du Gespisq. Notre défi était d’évoquer et de mettre en mots la passion de Troy lorsqu’il nous partage le plan stratégique et les travaux à mettre en œuvre en 2015 et au-delà.

Visit us online! • Visitez nous en ligne!



migmawei.ca



muwindfarm.com



facebook.com/migmawei



aboutourland.ca
notreterritoire.ca



GESPISQ
WWW.MIGMAWEI.CA

Office Address/ Adresse du bureau

2 Riverside West • P.O. Box 135
Listuguj, (Qc) • Gespe'gewa'gi, Canada
G0C 2R0

Tel/Tél: (418)-788-1760
Toll free: Sans frais: 1-(800)-370-1760
Fax/Télecopieur: (418)-788-1315
E-mail/Courriel: secretariat@migmawei.ca

Produced, Distributed and Printed at MMS Office.
Imprimé au SMM

All Rights Reserved.
Tous droits réservés.

© 2015 Mi'gmawei Gespisq

Vision

GESPISIQ: Looking ahead into 2015, what would you see being the main focus of work for the Mi'gmawei Mawiomni and how does the MMS Vision fits in?

TROY: First of all, I tend to look ahead on what we want to do in the next 5 or 7 years, then when I look back at the work we did in 2014 – I see that MMS blazed through a lot of new trails, and for 2015, I'd like for us to revisit them and stomp down on those trails to make them clearer and wider, more accessible for the public to see what we are working towards.

When I look at the Vision Statement and see the word "Independent" in there – it doesn't mean for us to separate from Canada or Quebec, it means we want to be able to fund our own Governments and make our own decisions.

For example, when we take a look at what is happening around us, we see big resource development going on with Oil in the Gulf of St. Lawrence – we want to stop that project because we don't believe they can do it while protecting the environment. So how do we as Mi'gmaq Governments do that? And also the Indian Act may dictate that we can't intervene. It's the Vision Statement that will help get us there. As Mi'gmaq, we need to have more say about resource development in our territory. #SaveTheGulf

It was clear when fracking was happening within Gespe'gewa'gi that we were opposed to that, and also that we wanted a say on any Resource Development on our territory. But in order to do that, we need to create institutions and develop policies with our citizens based on our Mi'gmaq values. Again, our Vision Statement is focused to achieve that by creating a Government and Constitution to protect and promote our rights, freedoms and well-being of our People, the L'nu – and that is what our People want. #IdleNoMore

GESPISIQ: Can you talk more about the term: "Make our own Decisions"?

TROY: It's been a long time that we haven't been able to fully make our own decisions on matters that affect us as Mi'gmaq. An example is for out-of-town medical trips, other non-Mi'gmaq departments are deciding where our members will stay. This is a priority for us, to make our own decisions, to have a better life. Our Vision is to protect the well-being of our members.

Under the Indian Act, we cannot go and say we want more money or better programs and services for our people – that will not happen. Instead, cutbacks are the only things happening. So, we need to seek an alternative to bring more revenues into our communities, to have more programs and better services for our citizens, for our future.

Continued on page 6...

Vision

An independent Mi'gmaq Government based on a Constitution that promotes & protects the rights, freedoms and well-being of the L'nug.

MI'GMAWEI MAWIOMNI

Gesgapegiag • Gespeg • Listuguj

micmac

www.migmawei.ca
www.aboutourland.ca
facebook.com/migmawei



Vision

GESPISIQ: En ce qui concerne l'avenir en 2015, à votre avis quel sera thème ou le slogan de Mi'gmawei Mawiomí et comment la Vision du MMS y s'inscrit?

TROY: Tout d'abord, j'ai tendance à regarder vers l'avenir et tout ce que nous voulons accomplir au cours des cinq ou sept prochaines années. Puis, lorsque je réexamine le travail que nous avons accompli en 2014, je vois que le MMS a tracé plusieurs nouvelles voies, et en 2015, j'aimerais que nous ouvrons ces voies davantage afin qu'elles soient plus claires et abordables au public.

Le mot « indépendant » dans l'énoncé de notre Vision ne décrit pas notre séparation du Canada ni du Québec. Ce mot signifie que nous voulons être capables de financer nos propres services gouvernementaux et de prendre nos propres décisions.

Par exemple, regardons ce qui se passe autour de nous, il y a le développement de ressources importantes avec le pétrole dans le golfe du Saint-Laurent – nous voulons arrêter ce projet car nous ne pensons pas qu'ils peuvent accomplir cela de façon efficace tout en préservant l'environnement. Alors nous nous demandons comment, en tant que gouvernements Mi'gmaq, parvenir à cet objectif comme le secteur est assez

éloigné et la Loi sur les Indiens peut stipuler que nous ne pouvons pas intervenir. C'est l'énoncé de notre Vision qui nous dirige vers notre but. En tant que peuple Mi'gmaq, nous souhaitons avoir notre mot à dire dans les activités sur notre territoire. #SaveTheGulf (Sauver le Golfe)

Il était clair que nous étions opposés à la fracturation qui se passait sur notre territoire, et aussi nous voulions avoir un rôle dans le développement de ressources sur notre territoire. Mais pour faire cela, nous devons établir des institutions et développer des politiques avec les citoyens de nos communautés qui sont basés sur nos valeurs Mi'gmaq. Encore une fois, l'énoncé de notre Vision est axé sur ces objectifs en créant un gouvernement et une constitution afin de protéger et de favoriser nos droits, nos libertés et le bien-être de notre Peuple, L'nu – c'est ce que veut notre Peuple. #IdleNoMore

GESPISIQ: Pouvez-vous élaborer sur l'énoncé: « prendre nos propres décisions » ?

TROY: Cela fait longtemps que nous n'avons pas pu pleinement prendre nos propres décisions au sujet des questions qui nous touchent comme peuple Mi'gmaq. Il s'agit, par exemple, de nos déplacements médicaux à l'extérieur de la communauté, c'est d'autres départements qui décident où nos membres vont séjourner. C'est une grande priorité pour nous d'être en mesure de prendre nos propres décisions et d'améliorer la qualité de nos vies. Notre Vision est de protéger le bien-être de nos citoyens.

Suite à la page 7...



Vision

**Un gouvernement Mi'gmaq
indépendant fondé sur une constitution
qui appuie et protège les libertés,
les droits et le bien-être des L'nu.**

MIGMAWEI MAWIOMI

Gesgapegiag • Gespeg • Listuguj

www.migmawei.ca
www.aboutourland.ca
facebook.com/migmawei



Continued from page 4...

So, the timing was right when we looked at a Wind Farm project, because Quebec was announcing wind development plans in the Gaspé region, and we thought that getting a piece of this would bring much needed revenues into our 3 communities.

Right now, the Wind Farm project is at a recruiting and planning stage that will eventually bring in revenues in less than 5 years. Also, the 3 Councils still have the unique task of discussing and deciding together on how we will share the revenues once they start to flow. It will be challenging, but our Political Accord will help ensure that an effective solution will prevail and that we continue to enhance the aspirations of our citizens.

So, for this year, the Mi'gmawei Mawiomi needs to look back at the paths we laid down last year for the future and bring more people in to make the vision clearer to continue the momentum of moving forward together.

GESPISIQ: Speaking of Mesgi'g Ugju's'n Wind Farm project, can you provide any updates?

TROY: When I talk about the Wind Project, I look back at the effective negotiations that brought us here and I must recognize and thank our Leadership for the courage and tenacity to stay on course of this mandate for a long time. I must also give thanks to Herb George (Satsan) of B.C. for making it clearer to us on what Consultation and Accommodation really means for us, and also reminding us that there is infringement happening on our territory and that we need to be accommodated.

And the way to be accommodated is to have our fair share on any Resource Development activities happening our

territory, and for Wind it would be to gain significant revenues to fund programs and improve services for the well-being of L'nug of Gesgapegiag, Gespeg and Listuguj – and that would be with a 150-MegaWatt Wind Farm.

By now, most people know that our partner in the Wind Project is Innergex, but we also completed our Turbine Selection Process where we chose Senvion as the successful candidate to manufacture our 47 wind turbines. Construction on the site is scheduled to start in June 2015 and run over a 2-year construction period, with the road construction and infrastructure starting first, followed by the construction of the foundation. By 2016, the delivery of the components will occur as will the assembling of the towers and turbines. Learn more about Senvion at www.senvion.com

This is a \$360-Million project, and Mi'gmaq involvement is crucial in the construction stages – in fact, our signed contracts ensure Mi'gmaq employment in all aspects of construction and maintenance. However, our workers and on-site people need to have the required CCQ (*Commission de la construction du Québec*) certifications to work on a Quebec construction site. If anyone is interested in working on the Wind Farm project, they can contact anyone below as soon as possible, as the major hiring will occur soon.

As this project moves forward, we will gain knowledge and build capacity to be able to create more Mi'gmaq ventures that will continue to bring in revenues for the generations ahead.

If you are interested in working on the Wind Farm project, please contact us ASAP to ensure that we can help you get the required certifications to work on the construction site.

LISTUGUJ

- Terri Lynn Morrison, Project Director

tlmorrison@mmcorporation.ca

- Alicia Moffat, Project Asst.

amoffat@mmcorporation.ca

PHONE: 418.788.1760

GESGAPEGIAG

- Christianne Bernard, Liaison

christianne.bernard@gmail.com

- Tammy Martin, Liaison

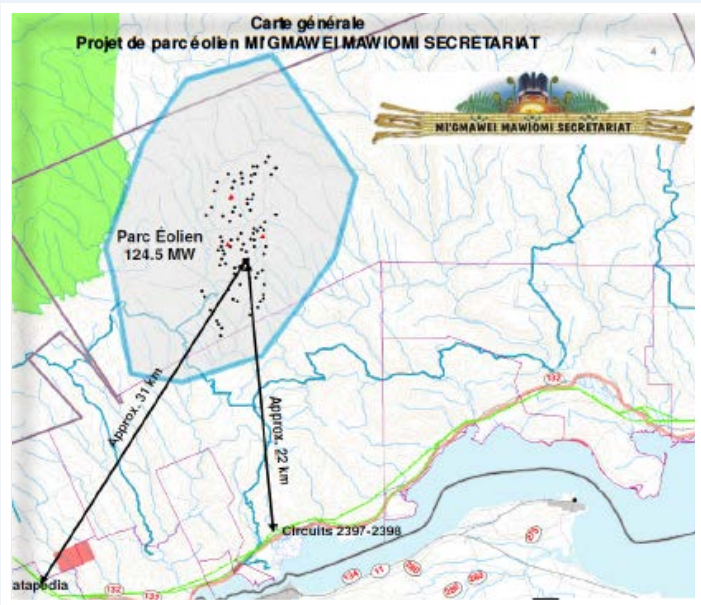
tammy.martin@gesgapegiag.ca

PHONE: 418.759.3441

GESPISIQ: Mesgi'g Ugju's'n is becoming noticed on a national level amongst aboriginal communities as a successful project and one that some are looking into to bring into their own communities. Can you comment on this?

TROY: As a Nation, we should be proud of where we are with this project, we are starting to be recognized as a leader in Aboriginal wind, and it took a lot of people to get to where we are today.

Continued on page 8...



Suite de la page 5...

Régis par la Loi sur les Indiens, nous ne pouvons pas demander plus d'argent ni de meilleurs programmes et services pour notre peuple. Plutôt, nous entendons seulement parler de coupures. Alors, nous devons rechercher une source alternative de revenus pour nos communautés afin d'avoir plus de programmes et de meilleurs services pour nos membres à l'avenir.

Alors, le temps était opportun de se tourner vers le projet de parc éolien, car le Québec annonçait des plans de développement en énergie éolienne dans la région de Gaspé, et nous croyons que notre participation dans ce projet générera des revenus importants pour nos trois communautés.

Maintenant, le projet de parc éolien est à l'étape de recrutement et de planification et prévoit engendrer des revenus dans moins de cinq ans. De plus, les trois Conseils ont la tâche unique de discuter entre eux et de décider ensemble comment nous allons attribuer les revenus une fois générés. Ce sera un défi, mais notre accord politique va assurer une solution efficace afin de continuer de renforcer les aspirations des membres de nos communautés.

Alors, pour cette année, le Mi'gmawei Mawiomí, en suivant les voies de l'an passé, doit garder une vision du futur en tête et attirer plus de gens au projet afin de clarifier notre vision et de garder la dynamique de progresser ensemble.

GESPISIQ: Au sujet du projet du parc éolien Mesgi'g Ugju's'n, pouvez-vous fournir des mises à jour?

TROY: Lorsque je parle du projet éolien, je me souviens des négociations efficaces qui nous ont

amenés ici et je dois souligner et remercier notre Direction pour leur courage et leur ténacité de maintenir ce mandat depuis longtemps. J'aimerais aussi remercier Herb George (Satsan) de la Colombie-Britannique de clarifier ce qui signifie vraiment la consultation et l'accommodement pour nous, et aussi de nous rappeler qu'il y a de l'empiètement sur notre territoire et nous devons être compensés.

Une façon d'être compensé est d'avoir une partie équitable dans le développement des ressources sur notre territoire. En ce qui concerne l'énergie éolienne et notre plan d'un parc éolien de 150 mégawatts, cela va générer des revenus importants pour financer et améliorer les services pour le bien-être de L'nug de Gesgapegiag, de Gespeg et de Listuguj.

À ce moment, la plupart des gens savent que notre partenaire dans le projet d'éolienne est Innergex, mais nous avons aussi complété le processus de sélection de nos turbines et Senvion est le candidat sélectionné pour la construction de nos 47 turbines éoliennes. Le début des travaux sur le site de construction est prévu en juin 2015 et la construction s'étalera sur une période de deux ans, en commençant par la construction des routes et de l'infrastructure, suivi par la construction de fondation. En 2016, la livraison des pièces ainsi que l'assemblage des tours et des turbines seront effectués. Pour en savoir plus consultez www.senvion.com

Ceci est un projet de 360 millions de dollars, et notre implication Mi'gmaq est cruciale dans les phases de construction. En fait, nos contrats signés assurent l'emploi des Mi'gmaq dans tous les domaines de la construction et de l'entretien. Par contre, nos travailleuses et travailleurs doivent disposer des certifications du CCQ (*Commission de la construction du Québec*) nécessaires pour travailler sur un chantier au Québec. Celles et ceux qui sont intéressés à travailler sur le projet de parc éolien peuvent contacter toute personne indiquée ci-dessous aussitôt que possible car la majorité du recrutement débutera bientôt.

Au fur et à mesure que ce projet avance, nous allons acquérir des connaissances et accroître notre potentiel de créer plus d'entreprises Mi'gmaq qui continueront de générer des revenus pour les générations futures.

Si un travail dans le projet du Parc Éolien vous intéresse, veuillez nous contactez aussitôt que possible afin d'assurer que nous pouvons vous aider à obtenir les certifications requises pour travailler sur un chantier de construction.

LISTUGUJ

- Terri Lynn Morrison, Directrice de projet
tlmorrison@mmcorporation.ca
- Alicia Moffat, Assistante de projet
amoffat@mmcorporation.ca

PHONE: 418.788.1760

GESGAPEGIAG

- Christianne Bernard, Liaison
christianne.bernard@gmail.com
- Tammy Martin, Liaison
tammy.martin@gesgapegiag.ca

PHONE: 418.759.3441

Suite à la page 9...

Continued from page 6...

When we started to look into this project, we actually wanted to turn the issue of complaining that non-Natives are developing on our territory to that of being part of the Resource Development. Today, we are being asked to make presentations at the AFNQL, AFOA Canada and also at other national gatherings and communities.

We are always reminded that all this began with the signing of the Political Accord back on August 4th, 2000 where our 3 communities began to work together. Then in September 2003, the Vision and Mission Statements were created with the Vision of the Mi'gmaq asserting our rights and jurisdiction over Gespe'gewa'gi through self-determination and with the Mission of repatriating our lands and having development projects while moving towards this self-determination, which means making our own decisions.

I recently attended an International conference on community and economic development strategies in modern day circumstances, and I had asked "How Do You Fund Your Own Government?" A response came from a Missouri Tribe, who shared that they created their own Constitution, where in it they added that their Corporations would report to their own people. They are taking their own decisions and not reporting to anyone else but their citizens. They have their Governance and are building a better Nation for their people.

So when I attend these types of gatherings, I tend to look at the success stories and see if we can learn from some of this and bring it here.

POLITICAL ACCORD BETWEEN THE GOVERNING COUNCILS OF THE MI'GMAQ OF GESGAPEGIAG, GESPE'G AND LISTUGUJ

WHEREAS the Mi'gmaq of Gesgapegiag, Gespe'g and Listuguj are the descendants of the Mi'gmaq who have inhabited since time immemorial this northern territory of Gespe'gewa'gi, including the lands and the surrounding waters of the area more commonly known as the Gaspé Peninsula.

WHEREAS we have never ceded our lands and waters and have un-extinguished Aboriginal rights and title and treaty rights which we exercise throughout the territory.

WHEREAS our leadership has always gathered to deal with matters of common concern, including the allocation of lands and resources and for the conduct of external relations.

WHEREAS the present Chiefs and the Chiefs prior to this day including their respective Councils have discussed and deemed it necessary to establish a formal accord regarding the relationship amongst the Mi'gmaq of Gesgapegiag, Gespe'g, and Listuguj.

WHEREAS such a relationship would serve to foster Mi'gmaq economic and social development, enhance access to the resources, improve services and build the capacity of our communities.

WHEREAS it would also permit common and political action and joint ventures.

WHEREAS these goals may be pursued by addressing issues of common concern unanimously agreed upon by each of these Chiefs and Councils of Gesgapegiag, Gespe'g and Listuguj.

WHEREAS the Mi'gmaq enjoy and exercise the inherent right to self-government and the entering into the accord will in no way, shape or form, hinder the communities of Gesgapegiag, Gespe'g, and Listuguj in being autonomously governed by their respective Chiefs and Councils.

IT IS THEREFORE AGREED THAT:

1. The parties gathered and duly represented in Assembly establish the Mi'gma'wei Mawomi comprised of the Chiefs and Councils of Gesgapegiag, Gespe'g, and Listuguj.
2. The Mi'gma'wei Mawomi shall have ultimate authority regarding constitution, structure, policies and priorities of the Mi'gma'wei Mawomi with a view to carrying out of this Accord. Decisions shall be taken by unanimous consensus of Gesgapegiag, Gespe'g and Listuguj as represented by Chief and Council.
3. The Mi'gma'wei Mawomi hereby mandates the respective Chiefs of Gesgapegiag, Gespe'g, and Listuguj, together with two councillors from each respective councils, to implement the present Political Accord.
4. This Accord may be terminated by withdrawal of any of the parties, which shall take effect within 90 days following notice in writing to the other parties.

“We are always reminded that all this began with the signing of the Political Accord on August 4th, 2000 where our 3 communities began to work together [...] with the Mission of repatriating our lands and having development projects while moving towards self-determination, which means making our own decisions.”



Suite de la page 7...

GESPISIQ: Mesgi'g Ugju's'n se fait remarqué au niveau national au sein des communautés autochtones et est considéré comme un projet réussi que plusieurs entre eux voudraient apporter à leurs communautés – pouvez-vous nous donner des commentaires à ce sujet ?

TROY: En tant que Nation, nous devons être fiers de notre progrès avec ce projet. Nous commençons à être reconnus en tant que leaders en énergie éolienne autochtone, et il a fallu un grand nombre de personnes pour arriver où nous sommes maintenant. Lorsque que nous nous sommes lancés dans ce projet, nous voulions changer la question des plaintes de personnes non-autochtones développant sur leur territoire à une participation dans le développement des ressources. Aujourd'hui, nous recevons des demandes de présenter à l'APNQL, à l'AFOA-Canada et aussi à d'autres rassemblements nationaux et communautaires.

On se rappelle que tout cela a commencé le 4 août 2000 avec la signature de l'accord politique que nos trois communautés travaillent ensemble. Puis en septembre 2003, la Vision et la Mission ont été créées : la Vision du peuple Mi'gmaq qui fait valoir nos droits et notre compétence sur Gespe'gewa'gi ainsi que la Mission de rapatrier nos territoires et d'avoir des projets de développement en se dirigeant vers l'autodétermination, c'est-à-dire de prendre nos propres décisions.

J'ai récemment assisté à une conférence internationale sur les stratégies de développement communautaire et économique dans des circonstances modernes, et j'ai posé la question sur comment financer notre propre gouvernement. Une réponse est venue d'une tribu du Missouri, qui ont partagé le fait qu'ils ont

créé leur propre constitution. Dans celle-ci, ils ont ajouté que les corporations doivent faire rapport à leur peuple. Ils gèrent leurs propres décisions. Ils ont leur gouvernance et contribuent à bâtir une meilleure nation pour leur peuple.

Quand j'assiste à ce type de rassemblements, j'ai tendance à écouter les histoires de réussites et de voir ce je peux apprendre de ces histoires.

ACCORD POLITIQUE ENTRE LES CONSEILS GOUVERNANTS DES MI'GMAQ DE GESGAPEGIAG, GESPE'G ET DE LISTUGUJ

ENTENDU QUE les Mi'gmaq de Gesgapegiag, Gespe'g et de Listuguj sont le descendants des Mi'gmaq qui ont habité le territoire nordique Mi'gmagi (le septième district Mi'gmag) depuis des temps immémoriaux, incluant les terres et les eaux environnantes plus communément appelées la Péninsule gaspésienne.

ENTENDU QUE nous n'avons jamais cédé nos terres et nos eaux et nous n'avons jamais éteint nos droits autochtones, nos droits issus de traité et notre titre aborigène, lesquels droits nous exerçons sur l'ensemble de notre territoire.

ENTENDU QUE nos leaders se sont toujours rassemblés pour traiter de sujets d'intérêt commun, y compris la distribution des terres et des ressources ainsi que la conduite de nos relations externes.

ENTENDU QUE les présents Chefs et les Chefs précédents, ainsi que leurs conseils respectifs, ont discuté et ont jugé qu'il était nécessaire d'établir un accord formel pour guider les relations entre les Mi'gmaq de Gesgapegiag, Gespe'g et de Listuguj.

ENTENDU QU' une telle relation servira à encourager le développement économique et social des Mi'gmaq, accroîtra notre accès aux ressources, améliorera les services et augmentera les moyens de nos communautés.

ENTENDU QU' une telle relation permettra aussi l'action politique commune ainsi que les entreprises et projets communs.

ENTENDU QUE ces objectifs peuvent être poursuivis en discutant et en allant de l'avant lorsque des questions d'intérêt commun ont été unanimement acceptées par chacun des trois Chefs et des Conseils respectifs de Gesgapegiag, Gespe'g et de Listuguj.

ENTENDU QUE les Mi'gmaq jouissent et exercent leur droit inhérent à l'autonomie gouvernementale, le fait d'être partie à cet accord ne portera atteinte, en aucune façon ou sous aucun prétexte, à la gouvernance autonome des communautés de Gesgapegiag, Gespe'g et de Listuguj par leurs Chefs et Conseils respectifs.

IL EST DONC ACCEPTÉ QUE :

1. Les parties rassemblées et dûment représentées en assemblée, établissent le Mi'gmawei Mawiomni, comprenant les Chefs et Conseils de Gesgapegiag, Gespe'g et de Listuguj.
2. Le Mi'gmawei Mawiomni aura l'ultime autorité quant à la constitution, la structure, les politiques et les priorités du Mi'gmawei Mawiomni dans le cadre de la réalisation de cet accord. Les décisions seront prises par consensus unanime de Gesgapegiag, Gespe'g et de Listuguj tels que représentés par leurs Chefs et Conseils respectifs.
3. Par la présente, le Mi'gmawei Mawiomni mandate les Chefs respectifs de Gesgapegiag, Gespe'g et de Listuguj ensemble avec deux conseillers de chaque conseil respectif, à mettre en vigueur le présent accord politique.
4. Cet accord pourra être annulé par l'une ou l'autre des parties, laquelle annulation prendra effet 90 jours suivant l'avis écrit aux autres parties.

<<On se rappelle que tout cela a commencé le 4 août 2000 avec la signature de l'accord politique que nos trois communautés travaillent ensemble [...] ainsi que la Mission de rapatrier nos territoires et d'avoir des projets de développement en se dirigeant vers l'autodétermination, c'est-à-dire de prendre nos propres décisions. >>

“These are the things that are important to us, and this is how we are going to defend them.”

GESPISIQ: A few years back, we entered into the process of creating our own Mi'gmaq Constitution, one that will promote and protect the rights, freedoms and well-being of the L'nu. Can you share with us on where we are with that?

TROY: The Constitution Commission was established on March 26, 2013, and at this point the Commission members say they need funds to continue their work. This could come from revenues of the Wind Farm project. Their immediate objective is to get wide spread community involvement as soon as possible to begin the discussion of creating a Mi'gmaq Constitution. By creating our own Mi'gmaq Constitution and working towards an independent Mi'gmaq Government in Gespègewàgi that will be able to speak for us all and having the freedom to make our own decisions, we will be able to access, manage and govern the territory and resources within for our communal well-being.

This multi-year initiative will involve discussions with community members about citizenship, governance, land base, to name a few topics. Members of this Commission include MMS Legal Counsel Richard Jeannotte, Clem Bernard of Gesgapegiag, Michel Vezina from Gespeg and Dr. Fred Metallic PhD of Listuguj.

What do I envision the Constitution looking like? Well, for me it looks like the 3 communities coming together and them saying, **“This is how we're to shape our Government. These are our values, these are the things that are important to us, and this is how we are going to defend them.”** We hope to have more news in the near future from the Constitution Commission.

GESPISIQ: MMS was to facilitate a process to make our own law and regulations for hunting, fishing and harvesting...can you update us on this?

TROY: We've been discussing this for a while and there is need to develop our own Mi'gmaq laws and regulations so that we can access and use our territory peacefully and without being harassed.

Recently, a few of our citizens got charged for camping in a ZEC zone (FR: Zone d'Exploitation Contrôlée). MMS took this file on to have negotiations with Quebec over the matter of hunting on our territory. We demanded that Mi'gmaq should have unmolested access to our territory including these ZEC zones (there are 86 Zec areas in Quebec). We are willing to take the cases to court and again prove that the Mi'gmaq have the right to hunt unmolested on the territory as stated in the Treaty of 1752. The discussions on this continue, as is our plan to implement a Mi'gmaq Moose Law based on our Mi'gmaq values and with input from our community members.

In a similar case in Quebec (Crown vs. Côté -1996), the Judge had ruled that the level of infringement is low, and therefore they (Atikamekw Nation) have to report when they go into the ZEC areas. But in that case, it's not a Treaty Right – but for us as Mi'gmaq, it's a Treaty Right, whereas the Treaty of 1752 clearly states that we will continue to Hunt and Fish unmolested by any authority.

So for now, we need to have our citizens continue to hunt and access the resources in areas that they will be able to get what they need to sustain them – even if the area is beyond the 'reserve boundaries' set by the Indian Act. In the near future, our citizens should be comfortable with the MMS Vision, knowing that their Rights will be protected.

Continued on page 12...





GESPISIQ : Il a quelques années, nous avons commencé à créer notre propre Constitution Mi'gmaq qui favorisera et protégera nos droits, nos libertés et le bien-être de L'nu. Pouvez-vous partager où nous en sommes avec cela?

TROY: La Commission chargée de la Constitution a été établi le 26 mars 2013 et, à ce stade, les membres de la Commission disent qu'il faut des fonds afin de continuer leur travail. Ces revenus proviendront du projet de parc éolien. Leur objectif immédiat est d'encourager la participation des communautés aussitôt que possible afin de commencer à discuter avec eux la création d'une Constitution Mi'gmaq. En créant notre propre Constitution Mi'gmaq et en œuvrant à un gouvernement indépendant Mi'gmaq en Gespe'gewa'gi qui portera parole pour le public et d'avoir une liberté de décision, nous serons en mesure d'accéder, de gérer et de gouverner le territoire et ses ressources pour le bien-être communal.

L'initiative pluriannuelle comprendra des discussions avec les membres des communautés sur plusieurs sujets tels que la citoyenneté, gouvernance, et les ressources terrestres. Les membres de la Commission comprennent conseiller juridique du MMS, Richard Jeannotte, Clem Bernard de Gesgapegiag, Michel Vezina de Gespeg et Dr Fred Metallic PhD de Listuguj.

Personnellement, j'envisage une Constitution qui réuni nos trois communautés dans le but de déclarer : « **Ceci est notre manière de façonner notre Gouvernement. Nous sommes prêts à défendre nos valeurs et les choses que nous jugeons importantes** ». Nous espérons recevoir plus de nouvelles de la Commission de Constitution dans un avenir proche.

« Nous sommes prêts à défendre nos valeurs et les choses que nous jugeons importantes. »

GESPISIQ : Le MMS était pour faciliter un processus de faire nos propres lois et règlements pour la chasse, la pêche, la récolte...pouvez-vous nous mettre à jour ?

TROY : Nous débattons ce sujet depuis longtemps et il est nécessaire de développer nos propres lois et règlements Mi'gmaq qui nous permettra d'accéder et d'utiliser notre territoire pacifiquement et sans être harcelés.

Récemment, quelques citoyens de nos communautés ont été accusés de camper dans une zone d'exploitation contrôlée (ZEC). Le MMS a pris ce dossier en main en vue de tenir des négociations avec le Québec sur cette question de chasse sur notre territoire. Nous avons exigé que les personnes Mi'gmaq devraient avoir libre accès à sur notre territoire y compris les ZEC (il y a 86 zones d'exploitation contrôlées au Québec). Nous sommes prêts d'emmener ces dossiers en cour et de prouver encore que les Mi'gmaq ont le droit de chasser sur le territoire comme indiqué dans le traité de 1752. Les discussions vont se poursuivre, de même que notre plan de mettre en œuvre une loi sur la chasse à l'original basée sur nos valeurs Mi'gmaq en collaboration avec les membres de nos communautés.

Dans un cas semblable au Québec (Crown vs. Côté -1996), le Juge a décidé que le niveau d'empiètement était bas, et donc (la Nation Atikamekw) doit déclarer lorsque leur membres vont dans les ZEC. Mais dans ce cas, il n'était pas question de droits issues par traité – pour nous les Mi'gmaq, ceci est un droit de traité comme le traité de 1752 indique clairement que nous pouvons continuer nos activités de chasse et pêche sans encombre.

Pour l'instant, nous devons assurer que les citoyens de nos communautés peuvent continuer de chasser et d'accéder aux zones qui détiennent les ressources nécessaires à leur

Suite à la page 12...



Continued from page 10...

Again, wide spread community involvement is important during our planning stage, so we can have effective community driven and Mi'gmaq-made laws based on our needs, beliefs and values. It's when we are organized and know what we want to do in our territory, that we will have more meaningful discussions with Quebec and Canada.

More so, we should be able to leave our community, venture into the woods and find a healthy moose, and bring it back to our community to prepare and package it for consumption – we want to be able to do all this within our community without having to have someone else do this for us. That is what's being discussed now and we need to have community input on this.

Section 35(1) Constitution Act, 1982 provides that “the existing aboriginal and treaty rights of the aboriginal peoples of Canada are hereby recognized and affirmed”.

We can certainly state that Mi'gmaq rights include:

- **The right to hunt**
- **The right to fish**
- **The right to gather**
- **The right to trap**
- **The right to harvest**
- **The right to practice spirituality**
- **Aboriginal Title (collective ownership of the land and its resources)**
- **The inherent right to self-governance**
- **The right to express ourselves through Mi'gmaq language and culture**

Suite de la page 11...

soutien – même si ces zones sont au-delà des limites de la réserve disposées par la Loi sur les Indiens. Dans un avenir proche, nos citoyens devraient se familiariser avec la Vision du MMS, sachant que leurs droits seront protégés.

Encore une fois, l'engagement communautaire est important à notre étape de planification afin de concevoir des lois communautaire Mi'gmaq en raison de nos besoins, nos croyances et nos valeurs. Lorsque que nous sommes organisés et nous savons ce que nous voulons faire sur notre territoire, nous aurons plus de discussions fructueuses avec le Québec et le Canada.

De plus, nous devrions avoir le droit de nous aventurer dans les bois en dehors de notre communauté afin de trouver des orignaux en santé, de les chasser et de les rapporter chez nous pour les préparer pour la consommation. Nous voulions que ses activités soient faites au sein de la communauté indépendamment de toute autre autorité. Ceci fait partie des discussions actuelles dont nous avons besoin de la participation communautaire.

La section 35 (1) de la Loi constitutionnelle de 1982 prévoit que «les droits existants-ancestraux ou issus de traités des peuples autochtones du Canada sont reconnus et confirmés». Nous pouvons certainement affirmer que les droits Mi'gmaq comprennent:

- **Le droit de chasser;**
- **Le droit de pêcher;**
- **Le droit de se réunir;**
- **Le droit de trapper;**
- **Le droit de cueillir;**
- **Le droit de pratiquer leur spiritualité;**
- **Le droit à notre titre aborigène (appropriation collective de la terre et ses ressources);**
- **Le droit inhérent à l'auto-gouvernance;**
- **Le droit de nous exprimer dans la langue et la culture Mi'gmaq.**



GESPISIQ: We've been hearing about the McInnis Cement Plant a lot, can you tell us about this?

TROY: McInnis Cement is a privately owned company that plans to open a cement plant in Port-Daniel-Gascons, Quebec. They plan to take a limestone mountain and use it to produce cement of exceptional quality.

In addition, a marine terminal will be built to ship the cement powder around the world. In fact, just one ship can carry the equivalent of 1,500 truckloads of cement.

When they started the development stage on this, they approached us knowing that they would be doing development in Gespe'gewa'gi territory.

We've been having discussions with them and we currently have 2 major negotiating agreements on the table:

1) an Environmental agreement to ensure Mi'gmaq way-of-life is unharmed and protected,

and

2) an impact benefit agreement that will provide monies to the Mi'gmaq.

Nothing is agreed to yet, but talks are still on-going, albeit slower than expected. We hope to come to a mutual agreement within the next 3 to 5 months.

GESPISIQ : Nous entendons beaucoup parler de Ciment McInnis, pouvez-vous en dire plus?

TROY : Ciment McInnis est une entreprise privée qui planifie la réalisation d'une cimenterie à Port-Daniel-Gascons, Québec. Leur plan est d'exploiter une montagne de pierre calcaire afin de produire un ciment d'une qualité exceptionnelle.

De plus, un terminal marin servira à transporter la poudre de ciment globalement. En effet, le contenu d'un seul navire équivaut 1 500 camions remplis de ciment.

Au début du stade de développement de ce projet, l'entreprise nous a approché car une partie de la construction sera effectuée sur le territoire de Gespe'gewa'gi.

Nous tenons des discussions avec eux afin de négocier deux ententes principales :

1) une entente environnementale qui assurera la protection de la mode de vie du peuple Mi'gmaq et

2) une entente sur les répercussions et les avantages qui fournira des fonds aux Mi'gmaq.

Rien n'est encore définitif, mais les négociations se poursuivent, quoique plus lentement que prévu. Nous espérons avoir un accord commun dans les prochains 3 à 5 mois.

Our Story

GESPISIQ: The “Nta’tugwaqnminen: Our Story” book has been under review by the writers and was in the process of being wrapped up – Can you give us an update?

TROY: We’re very excited about this book, which will have eight (8) chapters, we do have 7 of those chapters completed, and we’re currently working on the last chapter, which is titled “Mi’gmaq in Contemporary Times”, which will cover what’s happening now, i.e.: from Mi’gmaq Wind to Mi’gmaq Constitution and Governance, and from how we socialize to where our interests lie today, etc. The final draft is expected soon.

We do have a publisher to work with on this book, Rosewood Publishing based in Halifax, who also worked with other Aboriginal publishers. The expected timeline is to have the book published in English by Fall 2015 followed by a French copy shortly after, and of course the Mi’gmaq version shortly thereafter.

This book is a result of sifting through thousands of pages from research gathered over 12 years – those being interviews, stories and pictures that have been shared with us. It speaks to our vision, our history, our relationship with the land, our past and present occupation on the territory, our place names and their locations, our international relations, the Treaties agreed upon with the British and Canadian Governments, the respect of these treaties from our part and the non-respect of them from the various levels of governments, and the rights and titles we still have on Gespe’gewa’gi.

It’s important to share this gathered research...to share Our Story, as sharing is a Mi’gmaq value, as is ‘giving thanks’, so it is our ‘Thank You’ as well to all those who have shared their valuable knowledge and material over the years. This book will definitely instill Mi’gmaq pride in our citizens who read this – by looking back at our own history and say this is how the Mi’gmaq have always governed on our own territory and still continue to do so today.

Notre histoire

GESPISIQ : Le livre Nta’tugwaqnminen: Our Story (Notre histoire) est en révision par les auteurs et en processus de régler les détails finaux – Pouvez-vous nous informer sur l’état actuel de ce livre ?

TROY : Nous sommes très enthousiastes à propos de ce livre qui sera composé de huit (8) chapitres, dont sept (7) sont déjà complétés. Nous travaillons actuellement sur le dernier chapitre qui sera intitulé « Les Mi’gmaq à l’époque contemporaine ». Ce chapitre va présenter ce qui se passe actuellement avec l’énergie éolienne, la Constitution et la Gouvernance Mi’gmaq ainsi que notre mode de vie et nos intérêts d’aujourd’hui. Le texte définitif est attendu prochainement.

Pour ce livre, nous travaillons avec la maison d’édition Rosewood Publishing, basée à Halifax, qui travaille en collaboration avec d’autres éditeurs autochtone. La date prévue de publication de la version anglaise est à l’automne 2015. La version en français sera publiée peu après, suivi par la version en langue Mi’gmaq.

Ce livre est issu de la recherche à travers des milliers de documents recueillis sur une période de 12 ans – incluant des entrevues, des histoires et des images qui ont été partagés. Ce livre s’enracine dans notre vision, notre histoire, notre relation avec la terre, notre occupation du territoire au passé et au présent, nos noms des lieux, nos relations internationales, les traités convenus entre les gouvernements britannique et canadien, ainsi que notre respect de ses traités par rapport au non-respect des divers paliers de gouvernement et, finalement, nos droits et nos titres sur la Gespe’gewa’gi.

Il est important de partager ces recherches, de partager Notre Histoire, car le partage est une valeur Mi’gmaq. C’est notre façon de remercier toutes les personnes qui ont partagé la richesse de leur savoir et leur expérience au fil des ans. À la lecture de notre histoire de notre gouvernance du territoire du passé, ce livre va inspirer de la fierté Mi’gmaq chez les citoyens aujourd’hui.

Documenting Documenter Mesgi'g Ugju's'n

GESPISIQ: You recently had an interview with Steve Martin, an Independent Film Director from Listuguj. How did this happen and what other video projects may come from this?

TROY: When sitting down with our Wind Farm partner Innergex, we felt that the development of the project is so remarkable – and that we should capture and document it through video to share in the future once the Wind Farm is operational.

So we decided on doing a documentary from a Mi'gmaq perspective about how the Wind Project was conceived, how we went through negotiations, how we found the suitable location for the wind farm, how we built it, and how our communities looked like before it was built and after. This will be a multi-year video project.

In deciding on who will be best to produce this documentary, we looked at a number of filmmakers and coincidentally Steve Martin of Listuguj had called me regarding his own video project he was producing on Listuguj about the specific land claim process. So during our discussions, and seeing his work, it seemed that Steve would be the right person to capture and tell our story.

For now, we have a contract to produce a small treatment about the wind farm project development and a storyboard. We hope it's the beginning of a collaboration that will eventually showcase the immense work going into the Mesgi'g Ugju's'n Wind Farm project and to capture how it benefits our people, the L'nug – "Ulo'gnitew".

.....

GESPISIQ : Comment s'est passé votre entrevue avec Steve Martin (administrateur indépendant de Listuguj). Quels sont les autres projets vidéos qui pourraient résulter de cette collaboration ?

TROY : À notre rencontre avec notre partenaire Innergex, nous avons ressenti le besoin de documenter le développement du parc éolien sur vidéo. Dans le futur, une fois que le parc éolien sera opérationnel, on va pouvoir partager ce projet remarquable avec le public.

Donc, nous avons décidé de faire un documentaire, dans une perspective Mi'gmaq, à propos de la façon dont le parc éolien a été conçu. Le film démontra nos étapes de négociations, notre recherche d'un site approprié pour un parc éolien, la construction du parc ainsi que nos communautés avant et après les travaux. Ce projet vidéo se réalisera sur plusieurs années.

Afin de choisir la meilleure personne pour réaliser ce film documentaire, nous étions en train d'examiner plusieurs cinéastes. Par hasard, Steve Martin de Listuguj m'a contacté concernant son projet vidéo au sujet de la revendication territoriale particulière. En discutant avec lui et au vu de ses travaux, Steve semblait être la bonne personne pour la réalisation de notre histoire.

Pour l'instant, nous avons un contrat pour la production d'un petit film de présentation et d'un scénarimage (storyboard) sur le développement du projet éolien. Ce sera le début d'une collaboration qui présentera l'immense travail dans le projet du parc éolien Mesgi'g Ugju's'n ainsi que son avantage et objectif final : le bien-être de L'nug – Ulo'gnitew.

GESPISIQ: Has there been any movement in the Tri-Partite Negotiation Process?

TROY: We've been asking Quebec, when coming to sit at the Negotiation Table with the Mi'gmaq to bring a broader mandate to talk about Aboriginal Rights and Title, as they seem very reluctant to do so. When the Liberal Government came in, we noticed in their literature that they would commit to Nation-to-Nation discussions. So we went back to the Government telling them they in order to do this, they need to recognize Mi'gmaq Rights & Title and at least be prepared to discuss this. We've put pressure on them and we're seeking a response – however they came back stating they need more time and have more discussions amongst themselves first.

That's where we are now with Quebec, but as Mi'gmaq we remain clear that Aboriginal Rights & Title exist, that we were first, and that Gespe'gewa'gi belongs to the Mi'gmaq and we were excluded for a number of years, and we will take measures to have a say on Resource Development in our territory and to have more access for Mi'gmaq hunting, fishing and gathering.

GESPISIQ: Des progrès ont-ils été accomplis à l'égard du processus de négociation tripartite?

TROY: Nous demandons au Québec de s'asseoir à la table de négociation avec le peuple Mi'gmaq pour en arriver à un mandat plus élargie pour discuter les droits et les titres des Autochtones. Les dirigeants semblent réticents à ce sujet. Lorsque le gouvernement libéral a pris le pouvoir, nous avons remarqué que leurs publications mentionnaient un engagement de dialogue de nation à nation. Alors nous avons retourné au gouvernement afin de leur rappeler la nécessité de reconnaître les droits et les titres Mi'gmaq et l'importance de discuter avec nous. Nous avons mis la pression sur eux et nous recherchons une réponse - mais ils sont revenus indiquant qu'ils ont besoin de plus de temps et plus de discussions entre eux en premier.

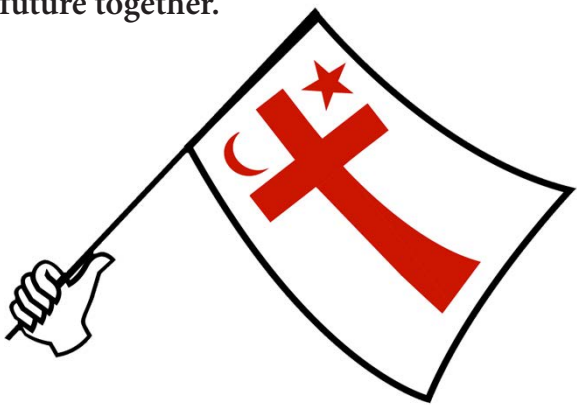
C'est notre situation actuelle avec le Québec. Cependant, en tant que peuple Mi'gmaq, nous affirmons clairement que nos droits et nos titres ancestraux existent, que nous sommes les Premières Nations et que le territoire de Gespe'gewa'gi appartient aux Mi'gmaq. Nous étions exclus depuis longtemps et nous prendrons des mesures d'avoir notre mot à dire en ce qui concerne le développement des ressources sur notre territoire ainsi que notre accès aux activités de chasse, de pêche et de récolte.

GESPISIQ: Can you give us any updates or plans on the upcoming work for 2015?

TROY: Looking way ahead, with the projects we envision to kick start in the next 5 to 7 years, one thing that is needed this year is to create continued momentum for success, and that is wide spread community involvement and engagement.

For example, we also need to know if our members are 'for' or 'opposed' to the Gulf/Oil development, their input in Moose Law guidelines - when people are out there exercising their rights to hunt moose, do they feel they are exercising it based on our Mi'gmaq values or based on Provincial laws? So we need to start talking with our citizens on what is important to them and how to move forward together.

By discussing and working together, we can resolve to change the world for all of us. We have over 6,000 L'nug from our communities of Gesgapegiag, Gespeg and Listuguj. We now have a Vision of Independence and of our own Government, this is clear and certainly achievable, and we welcome our people to discuss our future together.



GESPISIQ: Pouvez-vous nous informer sur les plans et les travaux à venir en 2015 ?

TROY: Avec les projets que nous prévoyons lancés dans les prochaines 5 à 7 années, une chose est certaine. Cette année, nous avons besoin d'entretenir une dynamique continue de réussite à l'aide de l'engagement communautaire.

Par exemple, nous avons besoin de savoir si nos membres sont pour ou contre le développement pétrolier du Golfe. Nous avons aussi besoin de leurs avis sur les lois directives sur la chasse à l'orignal. Lorsque les personnes exercent leur droit de chasser l'orignal, est-ce que c'est basé sur nos valeurs Mi'gmaq ou bien sur les lois provinciales? Il est nécessaire de parler avec nos citoyens sur ce qu'ils considèrent comme important afin de progresser ensemble.

En discutant et en travaillant ensemble, j'ai bon espoir que nous puissions changer le monde autour de nous. Nous comptons plus de 6000 L'nug originaires de nos communautés de Gesgapegiag, de Gespeg et de Listuguj. Nous avons maintenant une Vision d'un gouvernement indépendant. Cette vision est claire et certainement réalisable et nous invitons nos citoyens afin de discuter de notre avenir ensemble.





MESGI'G UGU'S'N WIND FARM

**- VOLUME 1 -
FEBRUARY 2015**

The long-term goal of the Mesgi'g Ugu's'n Wind Farm is to bring significant revenues that will fund programs and improve services for the well being of the L'nug of Gesgapegiag, Gespeg & Listuguj. A revenue sharing model will be developed with the Leadership and Communities over the next year and a half. Revenues from this project will start to flow to the communities in December of 2016 when the project is complete and starts selling electricity to Hydro-Quebec.

BY THE NUMBERS:

- ◆ Number of turbines to be built and erected: **47**
- ◆ Volume of concrete for each foundation: **355 m3 or 465 yards**, with about **45** trucks for each foundation (this may vary as the final plan for the foundation is not completed)
- ◆ **40 tons** of steel frame for each foundation
- ◆ Depth of the foundation: Approx. **3.5 meters or 15 feet**
- ◆ Each tower will stand **100 meters or 328 feet**, with the maximum height being **167 meters or 548 feet** with the blades
- ◆ Each rotor will have a diameter of **114 meters or 374 feet**
- ◆ Each tower and wind turbine will weigh more than **360 tons**
- ◆ Construction is scheduled to start in **June 2015** and run over a 2-year construction period (**2015-2016** during the Summer and Fall)
- ◆ The normal sequence of work will be: **2015**: Road construction & infrastructure; Foundation construction;
2016: Components delivery; Tower & Turbine assembly



If you are interested in working on the Wind Farm project, please contact us ASAP to ensure that we can help you get the required certifications to work on the construction site.

LISTUGUJ

- **Terri Lynn Morrison, Project Director**

tlmorrison@mmcorporation.ca

- **Alicia Moffat, Project Asst.**

amoffat@mmcorporation.ca

PHONE: 418.788.1760

GESGAPEGIAG

- **Christianne Bernard, Liaison**
christianne.bernard@gmail.com

- **Tammy Martin, Liaison**
tammy.martin@gesgapegiag.ca

PHONE: 418.759.3441

Website:

www.muwindfarm.com



MESGI'G UGJU'S'N PARC ÉOLIEN

**- VOLUME 1 -
FÉVRIER 2015**

L'objectif à long terme du parc éolien Mesgi'g Ugju's'n est de générer des revenus importants qui permettra de financer des programmes et d'améliorer les services pour le bien-être de L'nug des communautés de Gesgapegiag, de Gespeg et de Listuguj. Un modèle de partage de revenus sera développé avec les dirigeants et les communautés au cours des dix-huit prochains mois. Les revenus de ce projet commencera à être verser aux communautés en décembre 2016 lorsque le projet sera complété et la vente de l'électricité à Hydro-Québec sera débutée.

D'APRÈS LES CHIFFRES:

- ◆ Nombre d'éoliennes à construire et à ériger: **47**
- ◆ Volume de béton pour chaque fondation : **355 mètres cubes ou 465 verges**, avec environ **45 camions** pour chaque fondation (ceci peut varier comme le plan final pour la fondation n'est pas complet).
- ◆ **40 tonnes** de cadre en acier pour chaque fondation.
- ◆ Profondeur de la fondation : env. **3.5 mètres ou 15 pieds**.
- ◆ Chaque tour s'élèvera à **100 mètres ou 328 pieds**, avec une hauteur maximale de **167 mètres ou 548 pieds** avec les pales.
- ◆ Chaque rotor aura un diamètre de **114 mètres ou 374 pieds**.
- ◆ Chaque tour et éolienne pèsera plus de **360 tonnes**.
- ◆ La construction devrait commencer en **juin 2015** et s'étalera sur une période de 2 ans (**2015-2016** en été et en automne).
- ◆ La séquence normale de travail sera: **2015** : construction de routes et de l'infrastructure ; construction des fondations ; **2016** : livraison de composants ; montage de tours et d'éoliennes.



Si un travail dans le projet du Parc Éolien vous intéresse, veuillez nous contactez aussitôt que possible afin d'assurer que nous pouvons vous aider à obtenir les certifications requises pour travailler sur un chantier de construction.

LISTUGUJ

- Terri Lynn Morrison, Directrice de projet

tlmorrison@mmcorporation.ca

- Alicia Moffat, Assistante de projet
amoffat@mmcorporation.ca

PHONE: 418.788.1760

GESGAPEGIAG

- Christianne Bernard, Liaison
christianne.bernard@gmail.com

- Tammy Martin, Liaison
tammy.martin@gesgapegiag.ca

PHONE: 418.759.3441

Site Web:

www.muwindfarm.com



Prix d'écrivain

MI'GMAIQ

Writer's award

Details on the next Contest period coming soon.

Détails sur la période du concours à venir bientôt.

[Facebook.com/migmawei](https://www.facebook.com/migmawei)